

ด่วน

ที่ กต ๑๐๐๕/๙๖๙



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่..... ๘๐๘๘
วันที่..... ๒.๑๓.๕๕ เวลา..... ๑๓.๑๕

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๖ กรกฎาคม ๒๕๕๕

สว. ๓/๖๐๒
ร. ๖ ๓.๓. 2555
เวลา ๑๗.๓๐๓

เรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖)
เกี่ยวกับการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๖/๑๒๓๖๑ ลงวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๔๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือประธานคณะกรรมการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ ที่ SCA/4/12(04)
ลงวันที่ ๘ พฤษภาคม ค.ศ. ๒๐๑๒

๒. รายชื่อคณะบุคคลภายใต้มาตรการตามวรรค 8 (d) ของข้อมติ UNSC
ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ฉบับแก้ไขล่าสุดวันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๔๙
อนุมัติให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ
(United Nations Security Council: UNSC) ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) เรื่องการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ
ความแข็งแรงอยู่แล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรี
ความมั่นคงฯ ดังกล่าวมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาเพิ่มเติม โดยที่เรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้อง
นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๔๙ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ
รับรองข้อมติ ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) คว่ำบาตรเกาหลีเหนือ โดยระบุให้รัฐสมาชิกดำเนินมาตรการ
ต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๑.๑.๑ กำหนดให้รัฐสมาชิกป้องกันไม่ให้มีการจัดหา ซื้อขาย หรือขน
ย้ายอาวุธและยุทธโศปกรณ์ สิ่งของและเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับนิวเคลียร์ ชีปนาวุธ และอาวุธที่มี
อานุภาพทำลายล้างสูง ตามที่คณะกรรมการคว่ำบาตรหรือคณะมนตรีความมั่นคงแห่ง
สหประชาชาติกำหนด ผ่านอาณาเขตประเทศของตน หรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือหรือ
อากาศยานที่มีสัญชาติของตนไปยังเกาหลีเหนือ รวมทั้งห้ามมิให้รัฐสมาชิกจัดซื้อสิ่งของดังกล่าว
จากเกาหลีเหนือ นอกจากนี้ ได้กำหนดให้รัฐสมาชิกป้องกันไม่ให้มีการฝึกอบรม ให้คำปรึกษา
บริการ หรือความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องกับการผลิต รักษา หรือการใช้สิ่งของดังกล่าว

๑.๑.๒ กำหนดให้รัฐสมาชิกดำเนินการระงับกิจกรรมทางการเงินและอายัดทรัพย์สินทางการเงินอื่น ๆ ที่อยู่ในอาณาเขตของตน ซึ่งเป็นของหรือควบคุมโดยบุคคลหรือคณะบุคคลซึ่งคณะกรรมการคว่ำบาตรหรือคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติระบุว่ามีความเกี่ยวข้องหรือสนับสนุนโครงการนิวเคลียร์ อาวุธที่มีอำนาจทำลายล้างสูง หรือขีปนาวุธของเกาหลีเหนือ หรือป้องกันมิให้กิจกรรมทางการเงินดังกล่าวเกิดขึ้นโดยบุคคลสัญชาติตนหรือที่อยู่ในอาณาเขตตน

๑.๒ เมื่อวันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕ คณะกรรมการคว่ำบาตรมีมติที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามข้อมติ ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ดังนี้ (ความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๑.๒.๑ กำหนดรายการสิ่งของต่างๆ ตามที่ระบุในเอกสาร S/2012/235 และ INFCIRC/254/Rev.10/Part1 ซึ่งรายการสิ่งของดังกล่าวรวมทั้งรายการสิ่งของอื่นๆ ภายใต้มาตรการดังกล่าวสามารถเรียกดูได้จากเว็บไซต์ http://www.un.org/sc/committees/1718/xport_list.shtml

๑.๒.๒ กำหนดรายชื่อบุคคลและคณะบุคคลเพิ่มเติมจำนวน ๓ รายการ ได้แก่ ๑) Amroghang Development Banking Corporation ๒) Green Pine Association Corporation และ ๓) Korea Heungjin Trading Company โดยรายชื่อบุคคลและคณะบุคคลทั้งหมดภายใต้มาตรการดังกล่าวปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การกำหนดรายการสิ่งของและรายชื่อคณะบุคคลเพิ่มเติมตามข้อมติที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) เป็นเรื่องที่มีผลผูกพันไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ และมีความเกี่ยวข้องกับการดำเนินการของหน่วยงานไทยหลายหน่วยงาน จึงเข้าข่ายเรื่องที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๔ วรรค ๗ ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติจะต้องปฏิบัติตามข้อมติ UNSC ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) จึงมีความจำเป็นที่จะต้องมอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าวและปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นไปตามประกาศล่าสุดของสหประชาชาติโดยเร็ว

๔.สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

๔.๑ การดำเนินการตามข้อมติที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) เป็นพันธกรณีที่ไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติมีพันธกรณีที่ต้องปฏิบัติตามอยู่แล้วซึ่งเป็นไปตามข้อ ๒๕ ของกฎบัตรสหประชาชาติ และไม่มีความเกี่ยวข้องกับมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

๔.๒ กฎหมายภายในที่รองรับมาตรการตามวรรคที่เกี่ยวข้องของข้อมติที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖)

๔.๒.๑ สำหรับมาตรการตามข้อ ๑.๑.๑ ไทยมีกฎหมายภายในรองรับการดำเนินการดังกล่าว ดังนี้ ๑) พระราชบัญญัติการส่งออกป้อนและนำเข้าในราชอาณาจักร ซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๒) พระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พ.ศ. ๒๕๓๐ และพระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออกป็นอกราชอาณาจักรซึ่งอาวุธยุทธภัณฑ์และสิ่งที่ใช้ในการสงคราม พ.ศ. ๒๕๓๕ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ ๓) พระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ ๔) พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๔๙๖ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ ๕) พระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. ๒๔๕๖ (มาตรา ๑๘-๒๓) ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๔.๒.๒ สำหรับมาตรการตามข้อ ๑.๑.๒ ไทยมีกฎหมายที่เกี่ยวข้อง อาทิ พระราชบัญญัติธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๕. ความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ

การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเป็นสิ่งที่ไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัดมาโดยตลอดตามมติคณะรัฐมนตรี ภายใต้กรอบกฎหมายไทยที่มีอยู่ในปัจจุบัน สำหรับข้อมติ ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) และข้อมติ ที่ ๑๘๗๔ (ค.ศ. ๒๐๐๙) ซึ่งกำหนดมาตรการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือเพิ่มเติม ที่ผ่านมาหน่วยงานไทยได้ปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัดตามมติคณะรัฐมนตรีภายใต้กรอบกฎหมายภายในที่มีอยู่ เพื่อเป็นการส่งเสริมบทบาทของไทยด้านความมั่นคงในเวทีสหประชาชาติ

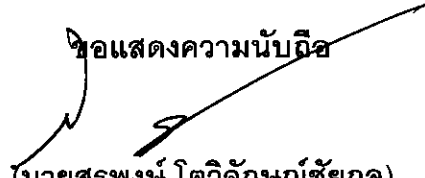
๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบ ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบรับรองประกาศรายการสิ่งของและรายชื่อคณะบุคคลเพิ่มเติมตามข้อ ๑.๒.๑ และ ๑.๒.๒

๖.๒ มอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องของไทย ได้แก่ กระทรวงกลาโหม กระทรวงอุตสาหกรรม กระทรวงการคลัง กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงคมนาคม กระทรวงพาณิชย์ สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ สำนักงานข่าวกรองแห่งชาติ สำนักงานตำรวจแห่งชาติ การท่าเรือแห่งประเทศไทย สำนักงานป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน ธนาครแห่งประเทศไทย สมาคมธนาคารไทย และสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าว และปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นไปตามประกาศล่าสุดของสหประชาชาติโดยเร็วที่สุด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอลังคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป ด้วย
จกขอขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองสันติภาพ ความมั่นคงและการลดอาวุธ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๓๒ (วาวไพลิน)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๓